



**Bientôt l'été à Aquasplash!**

**La Municipalité informe**  
Comptes 2016:  
des résultats  
meilleurs  
que prévu!

*A lire en page 3*

**Développement durable**  
**Opération**  
**ECO-LOGEMENT:**  
**bilan**

*A lire en page 6*

**Tarmac Festival**  
**Découvrez le**  
**programme!**



*A lire en page 10*



**Et aussi...**

Edito, En Bref, Concours	p.2
Conseil Communal	p.3
Economie, Votations-Elections	p.4
Associations et sociétés locales, POL	p.5
Renens en mouvement	p.7
Bibliothèque-Ludothèque	p.9
Aînés, Rétro	p.11
Jeunesse, sport	p.12
Ferme des Tilleuls, Agenda	p.13
Infos pratiques, Astuces	p.16

**Infos pratiques**

**Le plan**  
**canicule est**  
**en place**

*A lire en page 5*

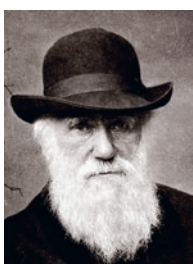
**A votre Service**

Le Service de  
Gestion urbaine-  
Développement  
durable

*A lire en page 8*

**La Ferme des**  
**Tilleuls**  
**Des photos de**  
**l'inauguration**

*A voir en page 13*



**Citation**

**Les espèces qui survivent ne sont pas les espèces les plus fortes, ni les plus intelligentes, mais celles qui s'adaptent le mieux aux changements.**

*Charles Darwin, naturaliste anglais, 1809-1882*

Publicité

## RAIFFEISEN

**VOTRE AGENCE A RENENS**

Rue de la Mèbre 4 - Tél. 021 887 07 80

www.raiffeisen.ch/assens



# Des Renanais au Parlement vaudois

Lors de la première session dans ces lieux, les huissiers nous ont accueillis par un: "Bienvenue chez vous!", suivis par notre ministre des Finances Pascal Broulis qui rajouté «Les Députés vaudois viennent de retrouver leur maison!».

Il aura fallu attendre 15 ans entre l'incendie de 2002 et l'inauguration de 2017 pour que naisse ce nouveau Parlement vaudois. 15 ans de négociations et de discussions, de remises sur le métier encore et encore pour qu'enfin nous puissions admirer ce bel ouvrage.

Le résultat est époustouflant. Le bâtiment lui-même est magistral et que dire de la nouvelle salle du Parlement? Majestueuse, toute faite de bois clair, un écrin parlementaire où il fait bon travailler. A moins que le regard des députés ne se perde dans l'imposant volume de la toiture ou le long de la baie vitrée offrant une vue imprenable sur la ville, le lac et le Jura.

Le District de l'Ouest lausannois bénéficie de 14 sièges pour représenter et défendre notre région. Avec mes 3 collègues députés de Renens, nous avons à chaque session mis tout en œuvre pour soutenir les projets régionaux. Je pense plus particulièrement au projet du tram et son extension sur Bussigny et Villars-Sainte-Croix, l'arrivée des BHNS (Bus à Haut Niveau de Service), également le Centre sportif de Malley, sans oublier les soutiens financiers à la culture et à l'innovation, qui font l'image de notre ville et de notre district.

Non sans un pincement au cœur, après plus de 10 ans en tant que Député, je quitterai le 30 juin prochain ce Parlement qui m'a permis d'affirmer mes idées politiques et de côtoyer 149 collègues d'horizons différents, l'occasion de rencontres étonnantes avec des gens d'exception.

Et c'est avec confiance que je souhaite aujourd'hui bon vent à mes 3 collègues renanais Myriam Romano-Malagrifa, Nathalie Jaccard et Vincent Keller qui, j'en suis sûr, continueront de porter haut et fort les couleurs de Renens au Parlement vaudois.

*Olivier Golaz, Municipal Informatique-Population-Sécurité publique*



Le nouveau Parlement vaudois - © ARC J-B Sieber

## → Portes ouvertes à la Permanence Info-Conseil Migration de l'Ouest-lausannois pour fêter sa 1<sup>re</sup> année d'existence

**Mercredi 14 juin** de 16h à 18h à la rue de l'Industrie 1 à Renens

Cette permanence offre un espace d'accueil, d'écoute et d'orientation à tous les habitants de l'Ouest lausannois ayant des questions en lien avec la migration. Elle informe sur les démarches à entreprendre pour s'intégrer dans les meilleures conditions; donne des renseignements en matière d'assurances sociales et de droit des étrangers (notamment); aide les personnes à comprendre les courriers officiels qu'elles reçoivent.



L'espace d'accueil se situe à la rue de l'Industrie 1

Gratuite et sans critères d'accès, cette permanence animée par deux travailleurs sociaux se tient un mercredi sur deux de 13h à 16h sans rendez-vous.

Soyez les bienvenus et venez nombreux pour un échange convivial!

La permanence est tenue par la Fraternité du Centre social protestant, mandatée et soutenue par le Bureau cantonal pour l'intégration des étrangers et la prévention du racisme, ainsi que par la Ville de Renens.

Infos sur [www.csp.ch/vaud](http://www.csp.ch/vaud).

## Jeu concours



Qu'il fait bon se promener à Renens, découvrir ou redécouvrir des lieux insolites...

Savez-vous où a été prise cette photo? Alors donnez-nous le lieu exact au moyen du coupon-réponse ci-dessous.

Délai de réponse: 17 juin 2017.

**A GAGNER** lors d'un tirage au sort  
2 x 12 entrées "enfant" à Aquasplash

### Jeu concours N°155 – coupon-réponse



Réponse: .....

Prénom, Nom: .....

Adresse: .....

NPA Ville: .....

N° de tél: .....

A retourner à Ville de Renens, Carrefour Info, Rue de Lausanne 33, Case postale 542, 1020 Renens

## Séance du 11 mai

Lors de cette séance, la Municipalité a déposé le préavis suivant:

- Bâtiment de la Croisée - Location des surfaces nécessaires pour la création d'une unité scolaire de 6 salles de classe et locaux annexes.

Quant au Conseil communal, il a adopté le préavis suivant:

- Collecteurs d'eaux claires - Chemin des Côtes.

Il a en outre décidé de transmettre à la Municipalité les interpellations suivantes:

- de M. le Conseiller communal Jonas Kocher, intitulée "Variabilité du prix de l'électricité et ses conséquences";
- de M. le Conseiller communal Aso Piroti, intitulée "Délocalisation de la société Thermo Fisher Scientific, quel avenir pour les employés?".

## Bureau du Conseil communal 2017-2018

Lors de sa séance du 11 mai, le Conseil communal a procédé à l'élection des membres du Bureau 2017-2018 qui se présentera comme suit:

Président	<b>Gérard Duperrex</b>
Vice-président	<b>Aso Piroti</b>
2 <sup>e</sup> Vice-président	<b>Vito Vita</b>
Scrutatrices	<b>Verena Berseht Irène Frei-Premet</b>
Scruteurs suppléants	<b>Carole Castillo François Bertschy</b>
Secrétaire du Conseil	<b>Yvette Charlet</b>
Secrétaire suppléante	<b>Agathe Barreau</b>

Courriel [bureau.conseil@renens.ch](mailto:bureau.conseil@renens.ch)

## Prochaine séance:

> jeudi 22 juin 2017 à 19h

A voir sur internet ([www.renens.ch](http://www.renens.ch)) en direct ou en vidéo dès le lendemain matin de la séance ou à la TV en différé sur le canal info des téléseaux de l'agglomération lausannoise en règle générale les vendredi à 20h, samedi à 14h et dimanche 19h qui suivent la séance.

Documents sur [www.renens.ch](http://www.renens.ch) > *Autorités* ou [contact@renens.ch](mailto:contact@renens.ch).



Suivez le Conseil communal en direct sur

**www.renens.ch** et à la TV

## La Municipalité informe

### Comptes 2016: des résultats meilleurs que prévu!

**Bien que déficitaire, avec un excédent de charges de 868'390 francs, le résultat est meilleur qu'envisagé, puisque le budget prévoyait un excédent de charges de plus de 4 millions de francs. La marge d'autofinancement se monte à 8'077'927 francs et a financé le 43.13% des investissements nets, qui se sont élevés à près de 19 millions de francs**

Le total des charges de la Ville pour l'exercice 2016 s'élève à environ 107.9 millions. Le déficit relatif aux comptes 2016 est nettement moins important que prévu grâce, notamment, à un suivi attentif des frais de fonctionnement par l'ensemble des Directions de l'administration, mais également grâce aux charges moins élevées que budgétisées des différents partenaires (PolOuest, tl, SDIS, STEP, ORPC, ...).

Le total des revenus s'élève à 107 millions de francs. L'impôt sur le bénéfice des personnes morales confirme le repli constaté en 2014 et 2015 avec un écart négatif par rapport au budget. Ce repli est aussi à mettre en relation avec la diminution du taux de base des entreprises qui a passé de 9.5% en 2013 à 9.0% pour les années 2014 et 2015 et enfin à 8.5% pour l'année 2016.

La marge d'autofinancement a pu être améliorée grâce, notamment, au versement d'un divi-

dende extraordinaire du SIE SA. La Municipalité a décidé d'attribuer ce revenu extraordinaire au «Fonds d'acquisition de biens immobiliers».

Parmi les principaux investissements, on peut relever l'achat d'une parcelle au Closel, prévu dans le cadre de la politique de développement économique de la Commune (notamment via le bâtiment des Ateliers de Renens), la poursuite des travaux liés à l'agrandissement et à la rénovation du bâtiment du Centre technique communal, et les travaux en cours du passage sous-voies à la rue du Léman.

La Ville de Renens va donc poursuivre son développement pour le bien-être de sa population, avec sa participation et celle de tous les acteurs concernés. Ce développement sera rythmé par sa capacité financière, une marge d'autofinancement positive étant la cible minimale à atteindre. •

## La crèche «Le Tournesol» déménage!

En prévision des travaux de rénovation du bâtiment de l'avenue du Château 17, la crèche «Le Tournesol» va profiter de la fermeture annuelle d'été pour déménager dans les locaux scolaires de la Croisée, à l'avenue du 24-Janvier 1D.

Dès le 9 août 2017, elle rouvrira ses portes dans des magnifiques et spacieux locaux que l'équipe éducative se réjouit de partager provisoirement avec les enseignantes de 1 et 2 P qui s'y installeront.

Grâce à cette opportunité, les enfants seront épargnés par les nuisances du futur chantier de la nouvelle structure à l'avenue du Château 17, pour le plus grand bonheur des éducatrices et des parents.

Cette solution provisoire est prévue pour 2 ans et si tout va bien, la crèche «Le Tournesol» devrait retourner sur le site de Château 17 dès la rentrée scolaire 2019.

Pour tout renseignement complémentaire, Mme Line Crevoisier, directrice de la crèche «Le Tournesol», se tient à votre disposition. 021 632 77 81. •



«Le Tournesol» va s'installer provisoirement dans les locaux scolaires de la Croisée, sis à l'avenue du 24-Janvier 1D

## Boutique «Les 7 nains» à Renens

Suite à la fermeture de la boutique de seconde main pour enfants «Les 7 nains» à la rue de la Mèbre 4-6 à Renens, le stock d'inventus a été conservé.

**Les personnes souhaitant récupérer leur matériel en dépôt pourront se rendre les 23 et 24 juin 2017, entre 13h et 16h30 à la buvette de la Salle de Spectacles de Renens, rue de Lausanne 37.**

Les objets pourront être retirés contre présentation du numéro de client. Aucune vente et aucun échange d'argent ne pourront être effectués.

Les objets non réclamés après ces deux dates seront offerts à une œuvre d'utilité publique. •



## Bio, c'est bon

Après Lausanne, Bio C'Bon, enseigne spécialisée dans les produits bio, a ouvert son second magasin à Renens, à l'avenue de la Poste 1

Nous avons rencontré son gérant, Yann Auffray.

**CI:** Pouvez-vous nous expliquer votre concept?

**YA:** Nous sommes un commerce de proximité qui propose une offre riche et variée de produits labélisés bio. D'origine française, Bio C'Bon Suisse travaille avec les acteurs locaux du bio pour nos produits maraîchers, notre offre de boulangerie et le rayon volaille qui complètera notre gamme de produits, mais aussi avec des acteurs internationaux du commerce organique. Notre mot d'ordre est

de rendre le bio accessible à tous et à toutes.

**CI:** Pourquoi avoir choisi Renens pour y implanter un magasin?

**YA:** Renens est pour nous une ville jeune, dynamique comme l'est Bio C'Bon. Nous avons un réel intérêt à nous situer au centre ville, d'une part pour le dynamisme que cela génère, mais aussi pour les valeurs d'accessibilité et de partage que l'on veut mettre en avant.

**CI:** Qu'attendez-vous des Renanais?

**YA:** Je dois dire que l'enthousiasme ressenti depuis l'ouverture nous donne beaucoup de courage pour encore développer notre offre. J'espère que nous serons à la hauteur des attentes de chacun.

**Horaires:**

**Lu-ve:** 9h-19h / **Sa:** 9h-17h. •



## Il se passe toujours quelque chose de nouveau au Makerspace!

L'été est la saison de la musique et des festivals. C'est pourquoi le Makerspace de Renens vous propose de nouveaux ateliers autour du thème des instruments de musique

Commencez tout de suite à préparer votre séjour au camping de Paléo avec l'instrument idéal: le cajon. Originaire du Pérou, cette percussion en forme de caisse se joue en étant assis dessus. Vous pourrez ponctuer vos percussions sur le cajon par les fameux «Bamboulé» hurlés jusqu'au bout de la nuit!

Dans le même thème, peut-être avez-vous vu le dernier concert de Stefan Eicher où il est accompagné sur scène par de multiples automates. Nous vous proposons de fabriquer un module électronique développé spécialement par le Makerspace pour y connecter électro-aimants et moteurs pilotés par une partition sur votre ordinateur, en utilisant la norme MIDI. Il ne vous reste plus qu'à trouver des objets qui sonnent bien quand ils sont frappés et fini les déjeuners en paix!



A noter aussi l'atelier de découverte du robot Thymio (fabriqué aux Ateliers de Renens) pour les enfants dès 8 ans, mais aussi les grands classiques comme la fabrication de sabres laser, les ateliers bois et métal ou encore la programmation de modules Arduino.

Programme complet et inscriptions sur [made.univercite.ch/cours](http://made.univercite.ch/cours). Makerspace de Renens - Ch. du Closel 5 à Renens. •

## Elections cantonales 2017

Arrondissement de l'Ouest lausannois

### Les résultats Grand Conseil - Arrondissement de l'Ouest lausannois

#### Nos 14 Députés élus:

(par numéro de liste de parti et nombre de voix)

Ensemble à Gauche – La Fourmi rouge	<b>Keller Vincent</b>
Le Centre	<b>Radice Jean-Louis</b>
Parti Socialiste Ouest lausannois	<b>Butera Sonya Romano-Malagrifa Myriam Glardon Jean-Claude Rydlo Alexandre</b>
Les Verts de l'Ouest lausannois	<b>Jaccard Nathalie Joly Rebecca</b>
UDC Union Démocratique du Centre	<b>Miéville Michel Deillon Fabien</b>
P.L.R. Les Libéraux-Radicaux	<b>Zünd Georges Rezso Stéphane Aschwanden Sergei Masson Stéphane</b>

Taux de participation pour Renens: 32.45%.

Découvrez l'ensemble des Députés au Grand Conseil et les 7 Conseillers d'Etat sur [www.vd.ch](http://www.vd.ch)

#### Votation fédérale du 21 mai 2017

##### Loi du 30 septembre 2016 sur l'énergie (LEne)

Résultats pour Renens: la loi a été acceptée avec 2'127 de oui, soit 75,11% des votants.

Taux de participation pour Renens: 35,20%. •

## District



### Journée médiévale

**Samedi 17 juin de 9h30 à 23h**

**Collège de la Plaine à Chavannes-près-Renens**

- Coups de canon d'époque durant la journée
- Cuisine médiévale - Animations

**Changez d'époque!**

Buvette et restauration sur place. •



## Apéro-pétanque de l'Association de Quartier du Centre

Samedi 17 juin 2017,  
à partir de 17h, au square  
de la Savonnerie

ASSOCIATION  
DE QUARTIER  
DU CENTRE



Venez nombreux, avec vos enfants, une bouteille de quelque chose, une bonne dose de bonne humeur et vos boules de pétanque!

Les membres de l'association se réjouissent de passer ce moment sympa et convivial en votre compagnie!

Plus d'infos sur [www.quartier-centre.ch](http://www.quartier-centre.ch).

## Journée Porte ouverte de l'Association des Familles du Quart Monde

Jeudi 22 juin 2017 de 15h à 22h  
Ch. de Bourg-Dessus 17

L'Association des familles du Quart Monde rassemble des familles socialement défavorisées de la région lausannoise. Ses buts sont d'aller à la rencontre des plus défavorisés, de leur donner la parole et la priorité, de s'engager avec eux pour défendre leur dignité.



Cette journée sera l'occasion de:

- visiter l'exposition d'œuvres d'art réalisées par des membres de l'Association;
- découvrir l'action et l'engagement des familles du Quart Monde;
- rencontrer des personnes qui se rassemblent pour lutter contre la pauvreté et l'exclusion;
- dialoguer autour des questions de pauvreté, de précarité et d'exclusion autour d'une table ronde;
- et partager en musique un moment convivial, festif, dans l'authenticité et la simplicité.

Vous êtes les bienvenus!

**Association des Familles du Quart Monde**  
Chemin de Bourg - Dessus 17 à Renens  
021 635 22 98 - [www.afqm.ch](http://www.afqm.ch).



## Etre famille d'accueil pour étudiants étrangers, c'est inviter le monde à la maison!



L'Association sans but lucratif YFU Suisse (Youth for Understanding) recherche activement des familles d'accueil pour des jeunes qui arriveront pour l'année scolaire 2017-2018.

Ils ont entre 15 et 18 ans et viennent de tous les continents. Ils se réjouissent de partager le quotidien d'une famille suisse durant toute une année.

**Intéressé(e)?**

Plus d'infos sur

[www.yfu.ch](http://www.yfu.ch) ou [Sascha.Wyniger@yfu.ch](mailto:Sascha.Wyniger@yfu.ch) - 031 305 30 60.

## Cérémonie d'assermentation d'agents de la POL



Le 29 mars dernier, sept nouveaux agents et huit policiers nouvellement engagés ont prêté serment sur la place du Débarcadère à St-Sulpice. Ils rejoignent un corps composé de plus de 160 collaborateurs.

Dans son discours, le Président du Comité de Direction, M. Michel Farine, a relevé qu'entre 2017 et 2018, une douzaine de nouveaux agents seront formés et intégreront le corps de la POL. Le Comité de Direction confirme ainsi sa politique d'engagement qui s'appuie sur le recrutement d'aspirants, puisque plus de 40 policiers ont été formés depuis 2012 à l'Académie de police de Savatan.

Dans son allocution, le Commandant Frédéric Schaer a notamment mentionné les statistiques de la criminalité et sa diminution de 8,6% dans l'Ouest lausannois.

*Le reportage photos de cet événement est visible sur [www.polouest.ch](http://www.polouest.ch).*



**POLICE**  
OUEST LAUSANNOIS



Infos pratiques

## Plan canicule dès le 1<sup>er</sup> juin

Comme chaque année, la Ville de Renens met en place un plan canicule. En cas de fortes chaleurs, des personnes en uniforme, recrutées parmi les pompiers et la protection civile, effectueront des visites chez les aînés particulièrement touchés afin de vérifier que tout se passe bien.

En cas de besoin ou de question, appeler le référent communal au 021 632 71 11.

Quelques règles simples à appliquer en cas de canicule:

1. **Se reposer... rester au frais**
2. **Laisser la chaleur dehors... se rafraîchir**
3. **Boire régulièrement... manger léger.**

En présence de signaux d'alerte: appeler le médecin traitant; s'il est absent, appeler la centrale des médecins de garde 0848 133 133.

**En cas d'urgence vitale, appeler le 144.**





# Collecte des bouteilles de boisson en PET

En 2016, le Service Gestion urbaine a récolté 2'249 kg de PET via les déchèteries mobiles de la Ville. Le PET étant recyclé, sa collecte est une bonne chose. Mais il faut savoir que ce faisant, la Ville assume une tâche qui incombe en réalité aux commerces! C'est pourquoi elle encourage vivement ses habitants à rapporter ces bouteilles dans les commerces, qui les reprennent gratuitement. Et à privilégier la bonne eau qui sort de nos robinets...

## Infos complémentaires:

[ctc@renens.ch](mailto:ctc@renens.ch)  
ou 021 632 74 02.



**Les déchets à rapporter dans les commerces:**  
Bouteilles de boisson en PET, autres bouteilles en plastique, appareils électriques et électroniques, piles, capsules de café en aluminium, toners et cartouches d'encre

Ces déchets sont repris gratuitement et sans obligation d'achat dans n'importe quel commerce vendant les mêmes types de produits!

**renens**  
VILLE PROPRE  
TEL. 021 632 74 02 - [www.renens.ch](http://www.renens.ch)

# Opération ECO-LOGEMENT: Bilan



Il y a tout juste deux ans, la Ville de Renens, par le biais de son Service Gestion Urbaine et Développement durable, s'est approchée de l'association Terragir afin de mettre en place un projet de sensibilisation de la population et de réduction de la consommation énergétique au niveau d'un quartier d'habitation. L'action Eco-Logement a été lancée, en collaboration avec la Société Coopérative d'Habitation de Renens (SCHR), pour l'analyse personnalisée des 120 appartements du chemin de Biondes 34 à 48.

Une première série de visites, en mai-juin 2016, portait sur l'éclairage, les appareils en veille, la cuisson, les réfrigérateurs-congélateurs et l'eau. Du matériel à haute efficacité énergétique a été installé gratuitement pour les habitants et de très

nombreux conseils en vue d'économiser l'énergie sans perdre en confort ont été prodigués.

Par exemple, sur les 120 appartements, 926 ampoules d'anciennes générations (incandescence et halogène) ont été retirées et remplacées par des ampoules LED. D'une puissance totale installée de 45'600 W, on est ainsi passé à une puissance de 7'800 W! En moyenne, chaque appartement visité a reçu 8.4 ampoules LED.

Une deuxième série de visites réalisée en automne se concentrait sur le réglage adéquat des vannes thermostatiques et des conseils visant à maintenir une température de 21°C dans les pièces de vie et 18° dans les chambres à coucher. Une aération 2 à 3 fois par jour, en grand, mais de 3 à 5 minutes au maximum, a été recommandée, ainsi qu'une ouverture complète des stores et toiles de balcon durant la journée afin de profiter du chauffage gratuit généré par le soleil à travers les vitres.

Les relevés des compteurs électriques ont permis de comparer les consommations des ménages avant et après l'action Eco-Logement. Les chiffres ont ainsi révélé **une réduction moyenne de consommation des appartements de 10%, ce qui correspond à la consommation annuelle de 12 appartements. 72% des locataires ont vu leur consommation baisser. 10% des locataires ont**

# Du frais, du bon, du bio au marché de Renens

Dès ce mois de juin, le Marché de Renens accueille un nouveau stand de salades et légumes divers. En effet, **Sandrine et Jean-Pierre Henny**, qui fournissent déjà les délicieux Paniers bios proposés par l'association Femmes solidaires sans frontières, seront présents **tous les mercredis après-midis** à Renens pour y proposer leurs produits de proximité.

Les terres de la Ferme de Belle-Vue se situent à Boussens. Autant dire que c'est du tout frais et que ça vient de chez nous!

**CI:** Pourquoi vous être convertis à l'agriculture bio depuis 2 ans?

**SH:** Pour que nos clients et notre famille puissent manger sainement et retrouver le vrai goût des légumes.

**CI:** Êtes-vous agriculteurs à plein temps ou exercez-vous une autre activité?

**SH:** Actuellement, nous exerçons tous les deux une activité principale à 100%, mais Jean-Pierre va réduire la sienne à 60%, dès le mois de juin, pour pouvoir consacrer plus de temps à son activité de maraîcher qui le passionne.

**CI:** Et comment envisagez-vous l'avenir de la Ferme de Belle-Vue?

**SH:** Il y a encore du potentiel pour produire plus de légumes.

Et cette année, nous proposerons de l'huile de colza et de tournesol.

Nous avons aussi reconstitué un petit verger de 13 arbres qui, nous l'espérons, produira d'ici 2 ans.

Et nous projetons de lancer un marché à la ferme, mais... chaque chose en son temps!



**même réussi à diminuer leur facture d'électricité de plus de 30%!**

Des économies supplémentaires seront bientôt générées, puisque la SCHR a prévu la rénovation de toutes les cuisines d'ici à 2018. Dans chacune d'elles, un grand frigo-congélateur de catégorie A++ remplacera les 2 à 3 petits appareils à froid actuellement en fonction.

Le suivi des consommations d'eau se prolonge jusqu'en automne. Vous trouverez dans une prochaine édition l'impact de la pose des économiseurs d'eau dans les appartements. Les efforts dans le domaine du chauffage se poursuivent aussi,

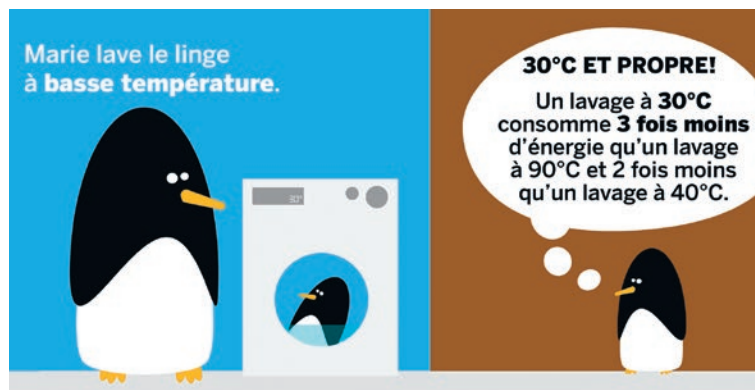
notamment par le passage, l'hiver dernier, du mazout au gaz.

Cette première baisse des consommations d'électricité est très encourageante, et nous tenons non seulement à féliciter, mais aussi à remercier les habitants qui ont pris part à cette action. Réduire notre impact sur l'environnement pour garantir à nos enfants un avenir durable nous concerne tous; c'est en cumulant des actions de ce genre que nous pouvons ensemble participer au tournant énergétique de la Suisse.

**Pour tout renseignement:**

[ctc@renens.ch](mailto:ctc@renens.ch).

## EcoGeste



Marie lave le linge à basse température.

**30°C ET PROPRE!**  
Un lavage à 30°C consomme 3 fois moins d'énergie qu'un lavage à 90°C et 2 fois moins qu'un lavage à 40°C.

Et vous, vous faites quoi?

Dites le sur: [facebook.com/DeclicsConsommonsMoinsEtMieu](https://www.facebook.com/DeclicsConsommonsMoinsEtMieu)



# Renens en mouve»ent

## Gare de Renens



Gare CFF

Depuis fin mars 2017, le nouveau passage inférieur offre un accès aux quais, sécurisé et confortable, pour tous les clients et spécialement les personnes avec des poussettes et les personnes à mobilité réduite.

Les travaux de la gare de Renens sont entrés dans une nouvelle phase qui concerne principalement les quais et les voies. Du nord au sud, les quais seront allongés et élargis les uns après les autres. Ils seront également rehaussés, pour permettre l'accès aux trains à niveau, et connectés au passage inférieur voyageurs avec les accès définitifs (rampes et escaliers).

Ces prochains mois, les travaux se concentrent sur la partie nord de la gare avec la construction de la bordure du futur quai 4, ainsi que les nouveaux tracés des voies Nord.

L'ancienne voie 6 a été définitivement supprimée afin de libérer l'espace nécessaire à l'élargissement des quais. Fin septembre débutera la construction du nouveau quai 3.



Construction du mur du futur quai 4

## Passage inférieur du Léman



Passage inférieur du Léman et Saut-de-mouton

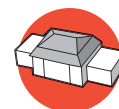
Les travaux de déviation des multiples réseaux sur l'ensemble de l'avenue du Léman et sous le passage inférieur sont aujourd'hui terminés.

Les travaux de démolition et de reconstruction du passage inférieur ont ainsi pu débuter. Le chantier avance actuellement sur les entrées nord et sud du futur passage routier. A ce jour, les radiers et les murs sont réalisés. Les tabliers sur les extrémités du nouveau passage, c'est-à-dire leur «toit», seront posés dans les prochains mois. En parallèle, les murs de soutènement et le nouveau trottoir au sommet de l'avenue ont été réalisés.



Le passage inférieur du Léman vu du nord des voies - © CFF

## La place de la Gare transformée le temps d'un test



Gare CFF

Du 1<sup>er</sup> au 6 mai, plusieurs étudiants de l'EPFL ont transformé la place sud en zone de rencontre temporaire dans le cadre d'un enseignement consacré aux aménagements des espaces publics. Ce test «grandeur nature» est resté sur place environ un mois durant lequel la vitesse était limitée à 20 km/h. Les passages piétons ont été effacés, les piétons bénéficiant de la priorité dans l'ensemble de la zone, avec la possibilité de traverser la chaussée de manière plus libre, en fonction des besoins. Ce test a aussi permis d'alimenter les réflexions pour le projet définitif.



Un mobilier urbain transitoire, imaginé et réalisé par les étudiants, facilite la rencontre entre les usagers de la place



## Invitation à une soirée d'information publique relative à la mise à l'enquête du projet immobilier «Quai Ouest» à Renens Gare

En partenariat avec la Ville de Renens dans le cadre du Plan de quartier Renens Gare, CFF Immobilier soumet le projet «Quai Ouest» à l'enquête publique. A cette occasion, la Ville et les CFF organisent une soirée d'information publique le

**mardi 20 juin 2017, de 18h30 à 20h environ, Salle de Spectacles de Renens.**

Mme Tinetta Maystre, Municipale Urbanisme-Travaux de la Ville de Renens et M. Fabian Wengeler, Chef de projet général auprès de la Division CFF Immobilier seront présents en compagnie de représentants de la Municipalité et des CFF afin de présenter ce projet de construction et de répondre aux questions.

Un apéritif sera servi au terme des présentations, apéritif durant lequel le public aura la possibilité d'échanger avec les intervenants.

**L'occasion de s'informer! Soyez les bienvenus.**

### Infos complémentaires: »»»

Centre Technique Communal, rue du Lac 14 à Renens.  
T 021 632 74 02 ou [www.renens.ch/enmouvement](http://www.renens.ch/enmouvement) et sur l'application smartphone "Renens en mouvement"



## Inauguration des «Jardins de l'Avenir»



Espaces publics

**Mercredi 28 juin dès 18h sur place à la rue de l'Avenir**

Suite à la démolition de deux bâtiments vétustes à la rue de l'Avenir, la Ville a procédé à un aménagement provisoire de la parcelle que les habitants sont invités à venir découvrir.

Au programme: partie officielle, démonstration de fitness urbain, animation musicale et apéritif avec grillade de saucisses, sans oublier la présentation de l'Association Tilt. **Chacun est le bienvenu!**

Voir également [www.renens.ch/enmouvement](http://www.renens.ch/enmouvement)





A votre service

# Présentation du Service Gestion urbaine - Développement durable

Nouvellement renommé Gestion urbaine-Développement durable, le Service est composé de 4 sections:

## Section Logistique et Maintenance

Communément appelée «Service de voirie», cette section est composée d'une quinzaine de collaborateurs en charge de la propreté en ville.

Hormis 6 balayeurs, plus sympathiques et souriants les uns que les autres, qui sillonnent les rues, un collaborateur se charge tous les jours de nettoyer les parcs publics, vider les poubelles et contrôler les installations ludiques. Un autre s'occupe plus spécifiquement, lui, du nettoyage des WC publics, des fontaines et des points d'eau. Enfin, une équipe de 3 personnes transporte et met en place toute l'infrastructure nécessaire aux manifestations organisées par la Ville, qu'elles soient de grande envergure, comme Festimixx ou Piazzetta, la Fête du 1<sup>er</sup> Août ou celle de l'Abbaye, ou plus modestes, comme les fêtes de quartier et les marchés au centre ou au village.

Cette équipe est complétée par quelques professionnels: un maçon, un menuisier et un peintre, parce qu'il y a toujours quelque chose à réparer ou à rénover, un mécanicien pour entretenir les 28 véhicules et la cinquantaine de machines du service, et un magasinier pour orchestrer le tout. Ce sont ces mêmes collaborateurs qui interviennent le week-end pour maintenir une ville propre ou assurer les services hivernaux afin que les routes soient dégagées et praticables dès l'aube.



Un balayeur avec son aspirateur Glouton!

## Section Gestion des déchets

Si cette section est plus réduite en personnel, avec 3 collaborateurs, ses tâches ne sont pas toujours simples et elle relève le défi avec énergie et bonne humeur. Information et sensibilisation sont les maîtres mots de la section. Le calendrier des déchets et les campagnes de sensibilisation permettent de rappeler régulièrement à la population la nécessité de recycler ou de réduire les déchets. Il faut aussi organiser les tournées de collecte en porte-à-porte avec notre prestataire de service. La gestion des deux déchèteries intercommunales de Malley et Bussigny, quant à elle, se fait conjointement avec les communes associées.

Une des plus belles prestations offerte aux habitants est la tenue des déchèteries mobiles de quartier, avec près de 60 dates à choix et plus de 35 types de déchets collectés par 3 recycleurs professionnels dont la gentillesse, le bon sens et le dévouement ne sont plus à démontrer.

Cette section s'est d'ailleurs vue récompensée à plusieurs reprises pour l'excellence de son travail, cette année notamment, par le Green Award 2017.

Bien sûr, les consignes de tri sont nombreuses et pas toujours simples à faire respecter dans leur intégralité, mais les professionnels des déchets ne baissent pas les bras pour autant et ils sont toujours d'attaque pour remettre l'ouvrage sur le métier.



Infrastructure de conteneurs enterrés

## Section Espaces verts

Un architecte paysagiste dessine les projets d'aménagements extérieurs tels que parcs, cours de collège, jardins, etc. Il met les travaux en soumission, prépare les devis et le programme d'entretien des jardiniers avec le chef d'équipe. Ensuite, une dizaine de jardiniers, accompagnés de 3 apprentis paysagistes, plantent, arrosent, tondent, désherbent, taillent, traitent (un petit peu), fauchent, nettoient, sarclent, tronçonnent et aménagent avec goût et talent les divers espaces verts de notre ville, qui ne compte pas moins de 2'500 arbres d'avenue! Leur «terrain de jeu» comprend aussi bien la piscine, avec ses plus de 10'000 m<sup>2</sup> de verdure, que le cimetière, avec sa belle collection de conifères, le terrain de football, plus exigeant à l'entretien, nos forêts qui, bien qu'exiguës, nécessitent un entretien intensif, le site d'Ondallaz, avec la taille des haies et la fauche des prairies, et les abords de tous les bâtiments communaux scolaires, administratifs ou locatifs. Pas le temps d'enfiler les deux pieds dans le même soulier!



Taille d'arbres d'avenues

## Section Développement durable

Les deux piliers de la section sont la spécialiste en énergie et le responsable environnemental. Leurs tâches sont multiples et diverses:

- calcul de l'impact environnemental de chaque projet
- développement de mesures pour diminuer la consommation d'énergie
- promotion des énergies renouvelables
- préparation du ré-audit du label «Cité de l'énergie», qui certifie la mise en œuvre d'une politique énergétique durable
- gestion du Fonds du développement durable, chargé d'allouer les subventions à la population
- analyse de la consommation des bâtiments communaux
- travail sur des projets en lien avec l'environnement au sens large du terme.

Pour être plus proche de la population, la section organise plusieurs manifestations annuelles comme la Semaine européenne du développement durable ou la Journée du soleil. Des stands sont également tenus régulièrement pour sensibiliser les personnes au commerce équitable et à l'achat de produits respectueux de l'environnement. Cette section met Renens à l'échelle de notre Terre.



Animation sur la biodiversité en ville

**Centre Technique Communal**

Rue du Lac 14 - ctc@renens.ch - 021 632 74 02.



## Les petites consolations

Comment surmonter la perte d'un être cher? Comment continuer à vivre sans trahir?

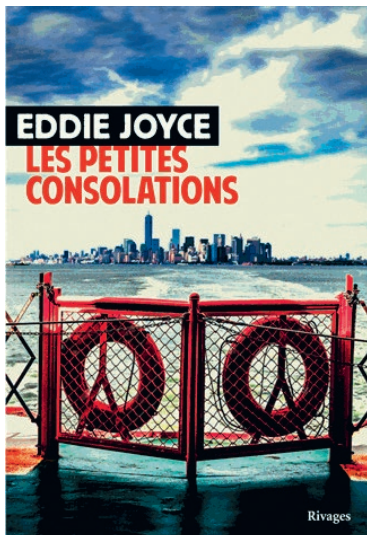
Ce sont les questions que pose le premier roman de l'américain Eddy Joyce, qui a quitté le monde de Wall Street pour se consacrer à l'écriture. Son récit nous entraîne avec beaucoup d'intelligence et une grande empathie à Staten Island: une île en face de Manhattan, habitée par une population «middle class», souvent ignorée ou méprisée par les habitants de la «Grosse Pomme».

On y rencontre la famille Amendola, italo-irlandaise, qui a connu le drame, 10 ans auparavant, lors du 11 septembre, de perdre un des siens.

La mère, Gail, a établi, depuis que son plus jeune fils Bobby est mort, un rituel matinal dans lequel elle s'arrête quelques instants dans la chambre d'adolescent de celui-ci, où rien n'a bougé depuis. Son mari Michael rentre souvent alcoolisé de ses soirées au pub du coin. Le fils aîné, avocat à Manhattan, se noie dans le travail. Le cadet, border line, s'enfoncé dans l'alcool et les mauvais coups. Après dix années passées dans la solitude, Tina, veuve de Bobby et mère de ses deux enfants, est prête à aimer de nouveau. Mais comment l'annoncer à sa belle-famille?

Eddy Joyce s'attarde sur les fêlures, les émotions, les questionnements de chacun. «La vie n'est qu'une succession de petites choses», pense Gail, sans doute est-ce aussi la définition de ce roman: la densité de la vie, dans tout ce qui la (et nous) bouleverse.

JOYCE, Eddy. **Les petites consolations**: Rivages, 2016. 475p.



## The Game

**Jouez le jeu ou le jeu se jouera de vous!**

The Game peut se jouer en solitaire ou à plusieurs, en coopération. Le but? Parvenir à poser toutes les cartes numérotées de 2 à 99 en les jouant sur 4 tas: 2 tas ascendants (de 2 à 99) et 2 tas descendants (de 99 à 2). C'est tout simple et totalement addictif!

**Animation jeux pour les 5-10 ans, les premiers mercredis du mois.**



**Ludothèque le Potiron**,  
rue de la Source 2 à Renens.

**Horaires:**  
Ma: 17h-19h / Me: 15h-17h30 /  
Je: 17h-19h. •



**Vous avez aimé ce livre ou ce jeu, votre avis nous intéresse!**

**Il peut être utile à d'autres lecteurs ou joueurs.**

Vous pouvez nous adresser votre courrier à [carrefour@renens.ch](mailto:carrefour@renens.ch) ou Ville de Renens, Carrefour Info, Rue de Lausanne 33, 1020 Renens. Selon sa pertinence, il sera publié dans la prochaine édition.



## TVT CINÉ FESTIVAL CINÉMA SOUS LES ÉTOILES

Du jeudi 17 au samedi 19 août 2017  
Place du Marché de Renens

Votre réseau multimédia de l'Ouest lausannois fête ses 50 ans d'existence!

Réservez d'ores et déjà les dates du 17, 18 et 19 août et préparez-vous à vous divertir avec nous dans le cadre de notre Ciné Festival.

Diverses animations et des stands de restauration seront à votre disposition pour vous faire passer un incroyable moment !





# Tarmac Festival

**vendredi 9 et samedi 10 juin**

Deux jours de théâtre, de danse, de performances, de musique et de spectacles dans notre ville! Pour tous les goûts et tous les âges, Tarmac est un festival convivial et décontracté pour vivre Renens avec un regard nouveau

Fil rouge de cette 2<sup>e</sup> édition, les artistes font de Renens leur terrain de jeu et le public est de la partie! Ainsi, au marché du samedi, les maraîchers et leur clientèle se retrouvent personnages d'une comédie musicale improvisée, des badauds sont témoins d'acrobaties inédites, des piétons sont acteurs d'une performance des plus intrigantes. Laissez-vous entraîner à déformer l'espace et le temps durant ces deux jours extraordinaires!

## Explorez la ville et redécouvrez-là!

Trois ateliers sont proposés: entraînement physique du comédien, chasse au Trésor et Parkour. À essayer absolument!

Découvrez une création, commandée à l'Ecole de Cirque de Lausanne Renens. Ses élèves nous surprendront avec de courtes interventions à divers emplacements.

*Incognito samedi 10h-20h.*



Ecole de cirque de Lausanne Renens

Déambulez, casque aux oreilles et carte en main, entraînés par les voix et traces laissées par quatre comédiens de la Haute école des arts de la scène de Suisse romande, La Manufacture.

*Quartier Libre – vendredi 18h30-23h30 – samedi 10h-20h.*

Laissez-vous toucher par la sensibilité et le talent des danseurs de la Cie Junior du Marchepied.

*Danse en Ville – samedi 10h30 et 15h.*

Laissez-vous emporter par la vague jaune de ZeitSprung

*Yellow – vendredi 19h – samedi 17h.*

Etonnez-vous devant des performances en hauteur, en vis-à-vis et tout en voix!

Georg Traber revient à Renens pour construire et déconstruire une tour en perches.

*Heinz Baut – samedi 16h30-20h30.*

Un couple, Fiona Könz et Gregor Vogel, sera durant des heures en vis-à-vis, à se faire le portrait, jusqu'à ce que l'un des deux se lève.

*I draw you drawing me – samedi 11h-19h.*

Les suggestions des passants permettront de créer une jubilatoire

*Comédie Musicale Improvisée – samedi 10h et 11h30.*

Pour terminer en rythme et en beauté, la compagnie du Crochetan-Mobile de Monthey Cocoon Dance offrira un spectacle très particulier.

*Momentum – samedi 22h30.*

DJ Franco Mento poursuivra avec sa Soirée électronique –

*samedi 23h30-1h du matin.*

**vendredi  
16h-minuit**

**samedi  
9h30-2h du matin**



La buvette et les stands de nourriture sont tenus par des associations membres du FAR.

Programme complet à découvrir sur [www.tarmacfestival.ch](http://www.tarmacfestival.ch)



**Entrée libre  
à tous les spectacles**

Georg Traber (CH) / performance







A. Duvernay, phot., Lausanne

Corps de Musique de Renens 1907

L'été est bientôt là et les fanfares font leur retour aujourd'hui comme en 1907. Le Corps de Musique de Renens alignait alors fièrement ses instruments de musique, ses moustaches et ses canotiers! Cette carte postale est tirée des Archives de la Ville/Collection Marendaz

 **Aînés**

**Ces jubilaires ont reçu la visite d'un membre de la Municipalité qui a réalisé l'article et la photo**

**Rolande Cujean,**  
*née le 2 mars 1927*

Née en France, à Larchant en Seine et Marne, de parents qui effectuaient le compagnonnage, Mme Cujean est arrivée en Suisse en 1932, à Crissier, puis à Renens, rue Neuve 4, en 1933. Elle a effectué toutes ses écoles à Renens.

Son mari, employé de la maison de ferblanterie Weibel à Renens, reprend cette entreprise en 1949, année de leur mariage. Devenue veuve à l'âge de 32 ans, c'est avec beaucoup de courage qu'elle reprend l'entreprise à son compte, tout en élevant ses deux filles. En 1973, son frère lui succède à la tête de l'entreprise Cujean. En 1977, avec l'aide d'une de ses filles et de son beau-fils, elle achète une jolie petite villa, au chemin de Borjod.

Mme Cujean est très active dans la vie communale, notamment à la gym de Renens, dont elle est membre depuis l'âge de 16 ans. Elle a présidé la gym dames pendant 20 ans et a participé à plusieurs fêtes fédérales. Elle participe encore très volontiers aux marchés du dimanche, ainsi qu'à la fête au village, endroit qu'elle affectionne particulièrement.

Femme courageuse et de caractère, Mme Cujean est aussi une femme au grand cœur. Cette heureuse nonagénaire a également 3 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.



**Maria Paris,**  
*née le 17 avril 1927*

Mme Paris est arrivée en Suisse en août 1946, dans une famille Rochat au Sentier. Elle s'est installée ensuite à Vallorbe comme gouvernante chez le curé Cosendey qui, en 1953, a été nommé curé à Renens. C'est ainsi qu'elle est arrivée dans notre ville. Elle se rappelle encore les vaches qui pâturaient les prés du 24-Janvier et également du tramway qui traversait Renens. Mariée en 1953, elle a habité avec son mari Achille à la rue de l'Avenir 7, logement qu'elle a dû quitter, non sans un peu de regret, en 2014. Mme Paris est la maman de 3 enfants, dont 2 sont malheureusement décédés. Elle vit avec sa fille Nathalie qui s'occupe d'elle avec bienveillance et attention.

Madame Paris s'est énormément investie pour la Cure catholique de Renens. C'est avec beaucoup de cœur et dévouement qu'elle a tout mis en œuvre pour que la maison de Dieu soit toujours accueillante. Elle s'est également dévouée avec ferveur pour la Mission italienne de Renens permettant à beaucoup de familles de s'intégrer dans la communauté renanaise.

Madame Paris partait volontiers chaque année en Italie pour les vacances et pour s'occuper de ses parents et «faire les foins». Elle est heureuse de dire que, malgré quelques soucis de mobilité, elle remercie tous les jours le bon Dieu de lui avoir laissé toute sa tête.



**Jorgina Do Carmo,**  
*née le 24 avril 1927*

Après une vie passée au bord de la mer, dans la province de l'Algarve, au Portugal, et après le décès de son mari, Mme Do Carmo a décidé de rejoindre la Suisse où ses 3 enfants sont installés depuis de nombreuses années.

Elle vit aujourd'hui à Renens, auprès d'un de ses fils. Mme Do Carmo est entourée de toute sa famille, qui lui prodigue soins et beaucoup d'attention.

Elle vit des jours heureux, toute reconnaissante de la chance qu'elle a de vivre avec ses proches. ●





# Centre de Rencontre et d'Animation

## Programme estival du Centre aéré du CRA

Il est encore temps de s'inscrire!

- > Du 3 au 7 juillet: les pirates
- > Du 10 au 14 juillet: fabrique toi-même
- > Du 14 au 18 août: nature et découvertes.

Ces activités sont réservées aux enfants dès 6 ans révolus jusqu'à 12 ans. La priorité est donnée aux Renonais.

Prise en charge entre 8h et 18h.  
Inscription à la journée ou à la semaine.

**Tarif:** 16 francs par jour.

**Infos et inscription:** 021 632 75 11  
ou [jeunesse@renens.ch](mailto:jeunesse@renens.ch).



# De nombreux sports à découvrir gratuitement

## Panathlon Family Games

Dimanche 11 juin 2017 à Vidy

A cette occasion, les enfants et familles pourront s'initier gratuitement à 28 sports et découvrir des nouveaux sports. Athlétisme, danse africaine, kayak, rugby, slackline ou encore Vô Vietnam, il y en aura pour tous les goûts!

Nouveauté cette année: l'association Lausanne Région travaillera en collaboration avec le Panathlon pour organiser cet événement régional et familial qui répond à ses objectifs de la promotion du sport. Elle tiendra un stand au «Village d'accueil» afin de présenter les sociétés sportives de ses communes membres.

Programme détaillé sur [www.family-games.ch](http://www.family-games.ch).



## Infos pratiques

# Des facilités de transports pour les personnes à mobilité réduite

La Ville subventionne les transports de type loisirs ou médical des personnes à mobilité réduite qui résident sur son territoire.

Afin d'en savoir plus, nous avons posé quelques questions à M. Georges Chevallaz, chef du service Enfance-Cohésion sociale:

**Cl: Qui sont les ayants-droit?**

**GC:** Toute personne habitant Renens et qui atteste d'une mobilité réduite, provisoire ou définitive, qu'elle soit ou non en chaise roulante. L'âge, la situation de revenu ou de fortune ne jouent aucun rôle.

**Cl: Qui se charge des transports?**

**GC:** Transport Handicap Vaud (THV) pour les personnes exigeant un transport en véhicule adapté ou Taxi Services pour les personnes nécessitant une aide légère.

**Cl: Quel est le coût d'une course?**

**GC:** Avec Taxi Services, c'est l'équivalent du prix d'un billet tl (zones 11 et 12) pour un trajet de 10 km maximum. Les mêmes conditions s'appliquent pour les courses de loisirs avec THV. Pour les courses médicales avec THV, s'ajoute le 50% du prix de la course (remboursable par l'assurance maladie jusqu'à concurrence du montant maximum admis). A noter que les bénéficiaires de PC Familles peuvent demander le remboursement de leurs courses médicales, quel que soit le transporteur utilisé.

Il faut également savoir que 96 courses au maximum sont subventionnées par année. Un aller-retour est comptabilisé comme deux courses.

**Cl: Comment accéder à cette prestation?**

**GC:** Si la personne réside chez elle, le CMS ou Pro Infirmis procédera à une évaluation de sa mobilité et lui donnera toutes les informations nécessaires.

Pour les personnes résidant en EMS, c'est le médecin qui établira un certificat médical.

La Ville vient d'éditer un dépliant présentant l'ensemble des prestations proposées aux personnes à mobilité réduite. Il est à disposition aux guichets de l'administration, sur [www.renens.ch](http://www.renens.ch) ou en appelant la réception du Service Enfance-Cohésion sociale au 021 632 77 71.

## Clin d'oeil

# Des étudiants ont nettoyé la Mère

Début avril, l'Association de développement durable Unipoly, avec le soutien logistique des villes de Chavannes-près-Renens et de Renens, a effectué un nettoyage participatif de la Mère pour rendre aux poissons, algues et microorganismes leur maison propre!

Ce sont une dizaine d'étudiantes et d'étudiants qui ont retroussé leurs manches. La pêche a «malheureusement» été bonne, puisque des vélos d'appartement, des trottinettes, des miroirs, des parapluies et même quatre pneus de voiture, sans oublier d'innombrables bouteilles en PET ont été récoltés. A noter encore les lingettes pour bébé et serviettes hygiéniques qui, en s'accumulant, forment de longues bandes. Celles-ci étouffent petit à petit les arbres dans lesquels elles sont prises et peuvent aussi s'avérer dangereuses pour les truites et d'autres êtres vivants.

Les déchets ont été évacués dans les filières adéquates par la Ville qui remercie tous ces jeunes pour leur belle initiative.

Plus d'infos: [unipoly.epfl.ch](http://unipoly.epfl.ch).





# La Ferme des Tilleuls

## Week-end d'ouverture réussi!

Les 13 et 14 mai derniers, émerveillement, enthousiasme et convivialité étaient au rendez-vous à La Ferme des Tilleuls. Le charme du site à la fois verdoyant et campagnard en plein cœur urbain, la chaleur de l'accueil rythmée par les airs tziganes de Orkestar Stojana Krstića, la terrasse baignée d'une douce chaleur dominicale, l'agréable découverte d'un espace dédié au jeune public, et les nombreuses surprises artistiques et créatives (OGWO, Eddy l'homme porc-épic, le slam de la SLAAM, Effroni, Fernando Carillo et l'atelier d'impression sur sacs) ont été les ingrédients de ces deux jours de fête.

Plus de photos sur [www.fermedestilleuls.ch](http://www.fermedestilleuls.ch).



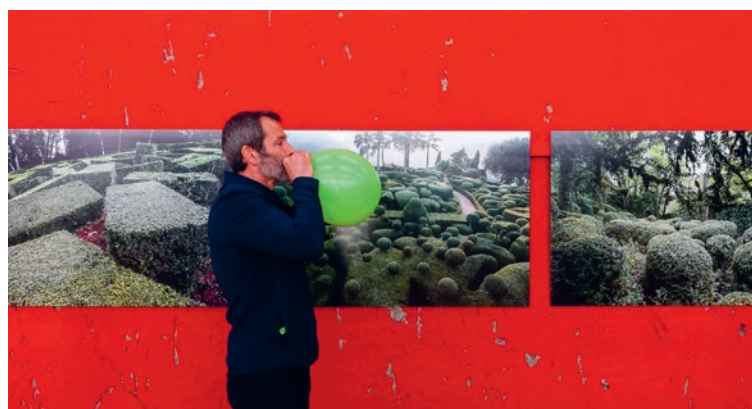
Discours de Jean-François Clément, Syndic de Renens - © Bastien Genoux



Liliane Hodel, du slam au café - © Bastien Genoux



Orkestar Stojana Krstića et Mario Del Curto - © Bastien Genoux



Effroni, «Ballon va», dans l'exposition «Voyage Vers» - © Bastien Genoux

## L'été sous les tilleuls

Programme du mois de juin

### La Fête des tilleuls

- Vendredi 16 juin, 21h30  
Film en plein air
- Samedi 17 juin, 12h - 23h  
Film et cueillette du tilleul  
20h30, concert de Meril Wubslin  
22h, film en plein air
- Dimanche 18 juin, 10h30  
Film-brunch  
Dès 7 ans  
Entrée et brunch payants.

### Les Jeudis des Tilleuls

Sons, mots, images, saveurs.  
Chaque jeudi à 20h,  
une découverte autour de  
la musique, de rencontres,  
de films ou de spécialités culinaires  
*Entrée libre (tirelire à la sortie).*

### Café

Lu-di 9h-23h

### Expo — Programmation

Me-sa-di 12h-18h, je-ve 12h-20h.

## Agenda

### La Galicienne à Prilly-Malley

Comme l'année dernière, la buvette éphémère La Galicienne, ouverte jusqu'au 15 octobre, propose des produits et boissons du terroir dans une ambiance décontractée.

Des conférences-discussions sur la suite du développement de Malley et des animations musicales diverses sont également au programme.

A découvrir sur [www.lagalicienne.ch](http://www.lagalicienne.ch).



## La Grange de Florissant

Av. du Château 17 à Renens  
présente

### Les Petits Chanteurs à la Gueule de bois

Musique pour les Grands  
Vendredi 23 juin à 20h30

De la valse au grand cœur à la musette boum-tchak, de la sanglante java à la chanson pochtron, avec insolence! [www.pcgb.ch](http://www.pcgb.ch)  
Entrée libre avec passage du chapeau.

[www.grangeflorissant.ch](http://www.grangeflorissant.ch).



# Juin

## Mercredi 7

- Globlivres: Né pour lire. Pour enfants jusqu'à 5 ans. Rue Neuve 2b à 9h30. 021 635 02 36 ou [www.globlivres.ch](http://www.globlivres.ch)
- Le Potiron: animation jeux pour les 5-10 ans. Fr. 3.- par enfant / Fr. 5.- par fratrie. Rue de la Source 2 de 13h30 à 15h
- FSSF - Rencontre sur le thème «Sexualité et jeunesse», rue Neuve 4b de 19h30 à 21h30
- Balade botanique à la Ferme des Tilleuls, de 14h à 18h. Gratuit. Départ: Jardins botaniques de Montriond à Lausanne. Infos: [www.fermedestilleuls.ch](http://www.fermedestilleuls.ch)
- Rencontre «Le Jardin des Parents». Au CRA, rue de la Source 3 de 9h à 11h. Entrée libre et sans inscription. [www.jardin-des-parents.ch](http://www.jardin-des-parents.ch)

## Jeudi 8

- Réception des nouveaux arrivants. Salle de spectacles à 18h30

## Du vendredi 9 au samedi 10

- Tarmac festival. Voir p.10

## Du vendredi 9 au samedi 24

- Galerie du Château. Expo S. Lévy. Av. du Château 16. [www.galerieduchateau.ch](http://www.galerieduchateau.ch)

## Samedi 10

- 1001 Histoires en portugais. Animations parents-enfants > 6 ans. Gratuit. CRA, rue de la Source 3 à 16h

## Dimanche 11

- Family Games. De nombreux sports à découvrir gratuitement à Vidy. Voir p.12

## Lundi 12

- Rencontre du Réseau d'Echanges Réciproques de Savoirs. Rue de Crissier 6 à 19h

## Mercredi 14

- 1001 Histoires en espagnol. Animations parents-enfants > 6 ans. Gratuit. CRA, rue de la Source 3 à 9h30
- Portes ouvertes de la Permanence Info-Conseil Migration de l'Ouest lausannois. Voir p.2

## Du vendredi 16 au dimanche 18

- FERIA flamenco de Renens
- Fête de l'été sous les tilleuls. Diverses animations: films, cueillette du tilleul, concert, etc. Voir p.13. [www.fermedestilleuls.ch](http://www.fermedestilleuls.ch)

## Samedi 17

- Apéro-pétanque de l'Association de Quartier du Centre. Voir p.5

## Lundi 19

- FSSF - Atelier de peinture créative. Rue Neuve 4b de 14h30-17h30. [www.fssf.ch](http://www.fssf.ch)

## Mardi 20

- Pro Senectute: Rigoler pour se ressourcer. Espace-rencontre Fondation Les Baumettes, ch. d'Eterpy 2. 14h à 16h. Fr. 5.- collation comprise
- Soirée d'information sur la mise à l'enquête du projet immobilier "Quai Ouest". Voir p.7

## Jeudi 22

- Séance du Conseil communal. Salle de spectacles. 19h
- Journée Porte ouverte de l'Association des Familles du Quart Monde. De 15h à 22h. Voir p.5

## Vendredi 23

- Grange de Florissant. Concert des Petits Chanteurs à la Gueule de Bois. A 20h30. Voir p.13

# Bienvenue au marché de Renens

## Prochaines animations:

**Samedi 10 juin**  
Tarmac Festival

**Samedi 17 juin**  
Bertrand Favre  
Démonstration de judo dès 11h  
Démonstration de flamenco à 12h30

Accordéon musette et variétés  
Judo Club Renens  
Académie de danse flamenco

**Samedi 24 juin**  
Francis Lachat  
Ambiance et chanson française.

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet**  
Old Distillery jazz Band  
New Orleans

Musique de 10h à 13h. Buvette avec la Boulette. Point, frais et local, ouverte jusqu'à 14h.

Animations et buvette par beau temps seulement.



# Feria flamenco Renens 2017

16-17-18 juin 2017  
Salle de spectacles

Trois jours de fête, de danse et de musique.

**Programme Vendredi:** gala avec la danseuse spectaculaire et de renommée internationale, Fuensanta La Moneta. **Samedi:** Fête de la Musique Flamenco avec la collaboration des écoles de la région et surtout, le concert de flamenco pop du groupe Tributo a Ketama de Madrid. **Dimanche:** traditionnelle journée familiale avec démonstrations d'élèves, concours de Sévillanes, élections des Miss, animations foraines, paella géante, ...

**Détails** [www.al-andalus.ch](http://www.al-andalus.ch) et auprès de Sylvia Perujo - 079 503 52 60 [sylvia.perujo@al-andalus.ch](mailto:sylvia.perujo@al-andalus.ch)

### Billetterie

Les billets sont en vente à l'Académie de danse Flamenco de Renens, ainsi qu'à la caisse de la Salle de spectacles. Pas de paiement par carte.

**Vendredi: Cie Fuensanta la Moneta:** Fr. 35.- / AVS, Chômeurs et étudiants / Fr. 25.-

**Samedi: Fête de la Musique Flamenco. Entrée libre!**

**Dimanche: Feria Flamenco:** Fr. 15.-.

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans (vendredi et dimanche).

Ouverture des portes une heure avant le spectacle, sauf dimanche, 12h.





## Du samedi 24 au lundi 26

- Abbaye La «Jeune Suisse» Renens

## Dimanche 25

- Concert Quatuor Solem à la Grange à Jouxpens à 17h.  
[www.la-grange-a-jouxpens.ch](http://www.la-grange-a-jouxpens.ch)

## Lundi 26

- FSSF - Espace d'écoute, de parole et de liens. Rue Neuve 4bis. 19h30-21h30.  
[www.fssf.ch](http://www.fssf.ch)

## Mercredi 28

- Inauguration des «Jardins de l'Avenir». Voir p.7

## Judi 29 et vendredi 30 juin

- Concerts d'été sur la Place du Marché

# Juillet

## Dimanche 2

- Marché de Renens Village de 9h à 14h. Animation musicale de 10h à 14h. Place du Village

## Lundi 3

- Rencontre du Réseau d'Echanges Réciproques de Savoires. Rue de Crissier 6 à 19h.

# Abbaye «La Jeune Suisse» Renens Fête triennale 2017 Sa 24, di 25 et lu 26 juin 2017



### Programme

#### Samedi 24

Tirs au stand de Vullierens

#### Dimanche 25

Journée officielle

> **dès 09h**, Place de Renens-village: couronnement des rois du tir et intronisation des nouveaux membres.

> **dès 10h**: culte en plein air, fanfare avec la Société de musique «La Clé d'Argent» de Renens. Discours du Syndic de Renens, M. Jean-François Clément.

> **dès 11h**: verre de l'amitié, puis une animation valaisanne par le groupe «Les Zachéos» de Sierre accompagnera les autorités, délégués et membres de l'abbaye en cortège vers la Salle de spectacles pour le traditionnel banquet officiel.

**Dimanche et lundi soir**: dès 18h, Salle de spectacles: orchestre, petite restauration, bar des demoiselles d'honneur.

**Vous êtes les bienvenus!**

**Programme détaillé sur [www.abbayerenens.ch](http://www.abbayerenens.ch).**



# Concerts d'été sur la Place du Marché Judi 29 et vendredi 30 juin 2017

## 29 juin

### 19h SCENE OUVERTE

Jeunes chanteurs de l'Ecole de musique «La Source»

### 20h MARIE JAY - Pop-chanson

Jeune talent de 15 ans, elle chante ses propres compositions ainsi que des reprises en s'accompagnant à la guitare.



### 21h ELEKTREES

Reggae-dub-électro,  
[Elektrees.com](http://Elektrees.com)

Rencontre musicale entre l'Afrique et l'Occident. Mélange des influences, fusionnant un groove chaleureux et des textes engagés. Proposer une musique humaine et festive, voilà le credo d'Elektrees.



*Daddy Maky: vocal / DJ Nerdy Kut / Tom Flo: claviers et trompette / Cicco: percussions.*

Programmation: Tony et Carlos Garcia - Magasin «Tout pour la Musique» - Rue Neuve 14 à Renens.

**Buvette et petite restauration dès 18h.**

## 30 juin

**20h SINCRÁNEO** - Son Cubano Mix élégant et festif d'influences cubaines et anglo-américaines. Des thèmes allant du Folk au Son, en passant par des ballades reggae. Deux musiciens exceptionnels à découvrir.



*Yuri Redonet: vocal et guitare / Delmis Aguilera: basse*

### 21h MADERA LATINA

Salsa - [maderalatin.com](http://maderalatin.com)

Madera Latina vous fera danser et vibrer sur des rythmes salsa, son cubano, bachata, merengue et cumbia. Avec une énergie très communicative et des musiciens de grande qualité.



*Maria Isabel Arango Santacoloma, Pilar Velasquez, Alberto Castellon: vocal / César Correa: piano et claviers / Oscar Velasquez: saxo et clarinette / Edwin Sanz: percussions / Guillermo Rosales: basse.*

**En cas de pluie, la manifestation n'a pas lieu.  
Se renseigner au 1600.**





## Infos pratiques

### Horaires des services communaux

Lundi-vendredi 8h-11h30 et 14h-16h30, jeudi 18h30, sauf veille jour férié

Administration générale	021 632 71 11
Service de la population	021 632 76 73
Centre technique communal	021 632 74 02
Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport	021 632 75 04
Service Enfance-Cohésion sociale	021 632 77 71
Service des Finances	021 632 72 31

[www.renens.ch](http://www.renens.ch) - [contact@renens.ch](mailto:contact@renens.ch)

### Police de l'Ouest lausannois (POL) 021 622 80 00

Hôtel de Police Prilly 24/24

Poste de ville de Renens: Lundi - vendredi 8h-12h et 13h30-17h30

### Horaires d'accès déchèteries

Malley Lundi - vendredi 8h-18h et samedi 8h-17h

Bussigny Lundi - vendredi 9h-12h et 14h-18h, samedi 9h-16h

### Numéros d'urgence

Police	117
Pompiers	118
Ambulance	144
Centre de toxicologie	145
Centrale médecins de garde	0848 133 133



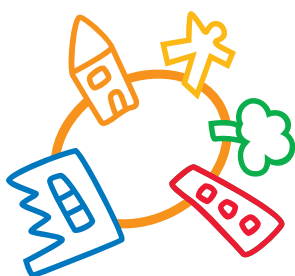
## Astuces

### Quel terreau choisir pour vos plantations d'été?

Afin de garantir le bien-être et une magnifique floraison de vos plantes d'été telles que géraniums, surfinias ou dipladenias, le choix du terreau est un élément non-négligeable. Que choisir, entre terreau universel et terreau «Géraniums»?

Le terme «universel» peut parfois porter à confusion, car il est à privilégier de préférence pour vos massifs et plates-bandes, puisqu'il participe à améliorer la structure du sol. Il est en revanche déconseillé pour une utilisation en pot ou en caisse, car très filtrant et nécessitant davantage d'arrosage. Inversement, le terreau «Géraniums», plus dense, retient davantage l'eau et est idéal pour tous les arrangements de plantes d'été en bacs.

**garden centre MEYLAN**  
plus belle sera la vie



### Impressum

**Ont participé à ce numéro:**  
les services de l'Administration communale

#### Comité de rédaction

Jean-François Clément,  
Tinetta Maystre,  
Patricia Zurcher Maquignaz,  
Michel Veyre, François Chevalier,  
Marianne Martin

**Contact:** [carrefour@renens.ch](mailto:carrefour@renens.ch) ou  
021 632 71 04

**Vos commentaires ou suggestions sont les bienvenus!**

#### Prochaines parutions:

- 5 juillet
  - 13 septembre
  - 25 octobre
  - 13 décembre 2017.
- Délais sur [www.renens.ch](http://www.renens.ch)

#### Graphisme

[Equateur.ch](http://Equateur.ch) - Renens

#### Impression

PCL Presses Centrales SA - Renens



### Avis aux associations et sociétés locales

### Vous avez un événement à communiquer?

Afin qu'il paraisse sur nos différents canaux de communication (*Carrefour Info*, *renens.ch* et *agenda de la Place du Marché*), écrivez simplement à [carrefour@renens.ch](mailto:carrefour@renens.ch) ou appelez le 021 632 71 04/12.

Publicité



### A votre service

### L'Office du logement a déménagé

A fin mai, il a quitté les locaux de la rue de Lausanne 25 pour s'installer dans l'immeuble fraîchement rénové et agrandi du Centre technique Communal.

### Nouvelles coordonnées:

Rue du Lac 14 - 1020 Renens  
021 632 74 02 - [logement@renens.ch](mailto:logement@renens.ch).